

Por / para

"Por / Para"

Por and *para* can be translated as *for*, but they are not interchangeable. Review their different uses.

Por

1. Meaning *because of* or *for* (a certain reason or motive):
 Por no haber estudiado, no saliste bien. *Because of not studying, you did not do well.*
2. To express duration of time:
 Vi la televisión por dos horas. *I watched television for two hours.*
3. Meaning *on behalf of, for the sake of*:
 Me pidió que hiciera la tarea por él. *He asked me to do the homework for him.*
4. Meaning *in exchange for, instead of*:
 Le voy a ofrecer cinco dólares por ese disco compacto. *I am going to offer her five dollars for that compact disk.*
5. Meaning *through, along*:
 Caminamos por la orilla del río. *We walk along the riverbank.*
6. To indicate means:
 Me mandó el paquete por correo aéreo. *He sent me the package by air mail.*
7. To indicate the agent in the passive voice:
 El edificio fue construido por esa compañía. *The building was constructed by that company.*
8. With certain verbs (*ir, enviar, mandar, regresar, venir, volver*) meaning *for* (*in search of*):
 Vamos al supermercado por leche. *We are going to the supermarket for milk.*
9. In the expression *estar por* (*to be in favor of*):
 Yo siempre estuve por esa ley. *I was always in favor of that law.*

1. To indicate purpose, intention, use:
Esta bolsa es para los libros. *This bag is for the books.*
2. Meaning *in order to*:
Fuimos a la tienda para comprar tortillas. *We went to the store to buy tortillas.*
3. To indicate destination:
¿Por qué no salimos para la escuela ahora? *Why don't we leave for school now?*
4. To indicate point of time in the future:
Tengo que terminar el informe para mañana. *I have to finish the report by tomorrow.*
5. To express a comparison or contrast:
Para una persona tan joven, se queja demasiado. *For such a young person, he complains too much.*
6. In the expression *estar para (to be about to do something)*
Yo estaba para salir cuando sonó el teléfono. *I was about to leave when the phone rang.*

Ejercicios

A. ¿Por o para? Completa las siguientes frases con *por* o *para*.

1. Ésa es la caja que me diste _____ los juguetes.
2. ¿Qué vas a comprar con el dinero que te dieron _____ la grabadora?
3. ¿Cuándo salen _____ el campo Uds.?
4. _____ ser tan intranquilos, se tienen que sentar al frente de la clase.
5. Como no llegaban, salimos _____ ellos.
6. ¿Por qué tienes que terminar el informe _____ la semana próxima?
7. Envíame los formularios _____ correo aéreo.
8. ¿Sabes si hay una oficina de correos _____ aquí?
9. Ya te he dicho que camines _____ la acera.
10. Esa ropa es _____ las víctimas del huracán.
11. Nos reuniremos _____ celebrar su cumpleaños.
12. Ellos van a estar con nosotros _____ un mes.
13. _____ un candidato político, no da muchos discursos.
14. Las paredes fueron pintadas _____ el cuñado de Aurelio.

Salimos _____ la capital a las cinco. Queríamos estar allí _____ unas horas y luego seguir _____ la carretera principal _____ poder llegar a casa temprano. En un pueblo pequeño compramos unas tazas muy bonitas _____ Isabel. _____ no llevar mucho dinero, Carmen no pudo comprar ningún recuerdo del viaje. Rafael conducía el coche a más de 100 km _____ hora y yo tuve que conducir _____ evitar un accidente.

C. Un día muy difícil. Completa el siguiente párrafo con *por* o *para*.

Todavía tenía que hacer tres ejercicios. Tenía que terminar todo _____ el día siguiente. Aunque había empezado _____ la mañana, encontré que esta lección era demasiado difícil _____ una persona que no había estudiado álgebra antes. Llamé a Porfirio _____ teléfono _____ que viniera a ayudarme pero no pudo venir porque tenía que ir _____ su hermano que lo esperaba en el Café Gijón. Mi hermana mayor andaba _____ el centro así que yo sola tuve que concentrarme y terminar todo antes de que ella regresara. Hasta cierto punto, fue mejor que ella no estuviera en casa porque probablemente hubiera hecho los ejercicios _____ mí. Ahora me siento mejor. Estoy _____ salir y encontrarme con mis amigos. Necesito pasar un rato con ellos _____ relajarme un poco.